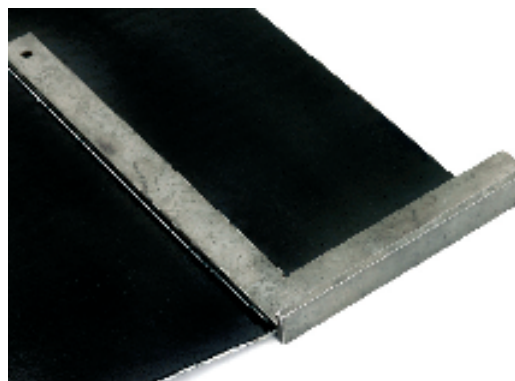


MANUAL DE COLOCACIÓN - INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION

CHAPA FERRART 1 - 7- 15 - 20 - 25 - 27 - 35 - 45 - 55 - 65



1-A Escuadrar la banda en ángulo recto usando el método de línea central. Corroborar que el extremo de la cinta este a 90° con respecto a sus bordes. Para bandas con cubierta superior de 3/16" (4-8 mm) o mas se recomienda devastarlas.

1-B Cortar la banda con un Cutter Ferrart, si es necesario levantar la 1° capa de la banda.

1-C Verificar que la grampa a utilizar corresponda con el espesor final de la banda (ver catalogo Ferrart).

1-A Square belt using centreline method. Make sure that the end of the belt is in 90° with respect to its ends.

1-B Cut belt using a Ferrart Cutter. If necessary, lift the first layer of the band.

1-C Place the belt on a solid and smooth surface. Check that the fastener you are using corresponds to the correct belt thickness. The staples should be facing upwards.



2 Centrar la tira de grampas en la correa con las grampas unidas hacia abajo, colocar el alambre de tope de correa e introducir la misma hasta llegar al tope de la grampa.

2 Centre the fastener inside the belt. Please check that the fastener is facing down. Introduce it until the top of the belt.



3 Clavar las grampas con golpes de martillo dentro de la correa hasta que quede totalmente introducida dentro de la misma. Girar la correa y martillar sobre el diente mas largo de la grampa hasta que los dientes mas pequeños perforen la banda. Usar un martillo liviano de menos de 500 gr.

3 Hammer the belts shorter teeth until they are fully inserted in it. Turn the belt and hammer the longest teeth until the smaller ones perforate the belt. Please use a light hammer.



4 Realizar este procedimiento desde los extremos hacia el centro de la grampa.

4 Start these procedures from the ends towards the centre of the fastener.

5 Insertar la siguiente tira de grampas y Repetir los pasos del 1 al 4 en el otro extremo.

5 Insert the next fastener strip and repeat steps 1-4 on the other end.



6 Juntar los extremos de la banda en los espacios correctamente e insertar el pasador. Colocar por ultimo los retenes del pasador. Hacer una muesca unicamente en el borde de salida de la banda. El empalme esta listo.

6 Bring belt ends together so that both ends fit. Try to do so carefully. Insert correct hinge pin. Crimp with pliers on both ends with the corresponding retaining washers. The splice is now ready.

